

## የመጀመሪያ እርዳታ ኪት ዝርዝር (First Aid Kit Checklist)

ክፍል (Room) \_\_\_\_\_ ቦታ (Location) \_\_\_\_\_

		ቀንቀን (Date)									
<b>ሊጣሉ የሚችሉ ዳጋዎች</b> (ቀዳዳ የሌለው, ለቴክስ ያልሆነ, ለምሳሌ ናይትሪል ወይም ቪኒል)	<b>Disposable gloves</b> (non-porous, non-latex, i.e. nitrile or vinyl)										
<b>የቁስል ፕላስተር (ባንድ-ኤይድ)</b> (የተለያዩ መጠኖች)	<b>Band-Aids</b> (different sizes)										
<b>ትናንሽ መቀሶች</b>	<b>Small scissors</b>										
<b>ሹል መቆንጠጫዎች/ትዊዘርስ</b> (ለስንጥር/ እሽ ማውጫ)	<b>Tweezers</b> (for surface splinters)										
<b>ፋሽ</b>	<b>Elastic wrapping bandage</b>										
<b>ሳኒታይዝ የተደረገ ጎዝ</b> (2፣ 3 እና 4 ኢንች መጠኖች)	<b>Sterile gauze pads</b> (2, 3, and 4 inch sizes)										
<b>የኬሚካል በረዶ ጥቅል</b> (መርዛማ ያልሆነ)	<b>Chemical ice pack</b> (non-toxic)										
<b>የሙቀት መለኪያ</b> (የሚጣል ወይም ከሜርኩሪ ነፃ)	<b>Thermometer</b> (disposable or mercury-free)										
<b>ትልቅ የሶስት ማዕዘን ማሰሪያ</b> (ስሊንግ)	<b>Large triangular bandage</b> (sling)										
<b>የማጣበቂያ ፕላስተር</b>	<b>Adhesive tape</b>										
<b>የCPR ማገጃ ከአንድ መንገድ ሻልቭ ጋር;</b> ወይም ሁለቱም የአዋቂ/የሕጻናት እና የጨቅላ CPR ጭንብል ባለ አንድ-መንገድ ሻልቭ	<b>CPR barrier w/ one-way valve;</b> or both an adult/pediatric <u>and</u> infant CPR mask w/ one-way valve										
<b>የመጀመሪያ እርዳታ መመሪያ</b>	<b>First Aid manual</b>										
<b>የእጅ ሳኒታይዘር</b> (ለአዋቂዎች ብቻ)	<b>Hand sanitizer</b> (for adult use only)										

# የመጀመሪያ እርዳታ መስጫ ኪት

## የመጀመሪያ እርዳታ መስጫ ኪትዎ የሚከተሉትን እቃዎች ማካተት አለበት።

- ሊጣሉ የሚችሉ ዳንቶች (ቀዳዳ የሌለው፣ ላቴክስ ያልሆነ፣ ለምሳሌ ናይትሬል ወይም ቪኒል)
- የቁስል ፕላስቲክ (ባንድ-ኤይድ) (የተለያዩ መጠኖች)
- ትናንሽ መቀሶች
- ሹል መቆንጠጫዎች/ትዊዘርስ (ለ ስንትር/ እሾ ማውጫ)
- ፋሻ
- ሳኒታይዝ የተደረገ ጎዝ (2፣ 3 እና 4 ኢንች መጠኖች)
- የኬሚካል በረዶ ጥቅል (መርዛማ ያልሆነ)
- የሚጣል ወይም ከሜርኩሪ ነፃ የሙቀት መለኪያ (በሚጣሉ ለስቲክ ውስጥ አድርጎ መጠቀም ወይም ከእያንዳንዱ አጠቃቀም በኋላ ማጽዳት እና ሳኒታይዝ ማረጋገጥ)
- ትልቅ የሶስት ማዕዘን ማሰሪያ(ስሊንግ)
- የማጣበቂያ ፕላስቲክ
- የCPR ማገጃ ከአንድ መንገድ ሻልቭ ጋር; ወይም ሁለቱም የአዋቂ/የሕጻናት እና የጨቅላ CPR ጭንብል ባለ አንድ-መንገድ ሻልቭ
- የመጀመሪያ እርዳታ መመሪያ
- የእጅ ሳኒታይዘር (ለአዋቂዎች ብቻ)

የቁስል ፕላስቲክ / ባንድ ኤይድን ከእሾ ጋር ውስጥ አውጥቶ በዚፕ ሎክ እንዲያስቀምጡዎቸው እንመክራለን። ይህ ቦታን ይቆጥባል እና የቁስል ፕላስቲክ ባንድ ኤይድን ደረቅ ሆነው እንዲቆዩ ያደርጋቸዋል።

## የጉዞ ኪት ተጨማሪዎች

የተሟላ የመጀመሪያ እርዳታ መስጫ መሳሪያ በሁሉም የሜዳ ጉዞዎች እና የመጨመሪያ ስፍራዎች ጉዞዎች ይወሰድና ህጻናትን ለማዳደር በሚያገለግል በእያንዳንዱ ተሽከርካሪ ውስጥ ይቀመጣል። እነዚህ የጉዞ የመጀመሪያ እርዳታ መስጫ ኪቶች በተጨማሪም እነዚህን ይዟል፡

- ፈሳሽ ሳሙና
- የወረቀት ፎጣዎች
- ውሃ እና ትናንሽ የወረቀት ኩባያዎች ውሃ እና ወይም/የህፃናት ጡጦዎች
- ለሞባይል ስልክ ቻርጅር
- ለሁሉም ልጆች የተፈረመ 'ለድንገተኛ ህክምና ስምምነት' ቅጾች ቅጂዎች
- ለሁሉም ልጆች እና ሰራተኞች የተሟሉ 'የአደጋ ጊዜ ተጠሪ' ቅጾች ቅጂዎች

**ማስታወሻ:** “ለማዳን” መድሃኒቶች (ለምሳሌ፣ ኢንሃሊድች፣ ኢፕፔንስ፣ መወሰድ አለበትነገር ግን ከመጀመሪያው የእርዳታ መሣሪያ ተለይቶ መቀመጥ አለበት። የመጀመሪያ እርዳታ የሚረጩ/ቅባት ወይም ሌላ መድሃኒት በመሳሪያው ውስጥ መቀመጥ የለበትም።

## First Aid Kit

### Your first aid kit(s) must include the following supplies:

- Gloves (disposable, non-porous, non-latex, i.e. nitrile or vinyl)
- Band-Aids (different sizes)
- Small scissors
- Tweezers for surface splinters
- Elastic wrapping bandage
- Sterile gauze pads (2, 3, and 4 inch sizes)
- Chemical ice packs (non-toxic)
- Disposable or mercury-free thermometer (used with disposable sleeves or cleaned and sanitized after each use)
- Large triangular bandage or sling
- Adhesive tape
- CPR barrier with a one-way valve; or both an adult/pediatric and an infant CPR mask with a one-way valve
- First aid manual
- Hand sanitizer (for adult use only)

We recommend removing bandages from boxes and storing in zip lock bags. This saves space and keeps bandages dry.

### Additions for Travel Kit

A fully stocked first aid kit will be taken on all field trips and playground trips and will be kept in each vehicle used to transport children. These travel first aid kits will **also** contain:

- Liquid soap
- Paper towels
- Water w/ small paper cups and or/infant bottles
- Charger for cell phone
- Copies of signed 'Consent for Emergency Treatment' forms for all children
- Copies of completed 'Emergency Contact' forms for all children and staff

**REMINDER:** "Rescue" medications (e.g., inhalers, EpiPens, etc.) must be taken but kept separate from the first aid kit. No first aid sprays/ointments or other medications are to be kept in the kit.